

## Mahatma K.H. sobre LA CUADRATURA DEL CIRCULO

*Mahatma Letters to A.P. Sinnett (Las cartas de los Mahatmas),  
Carta 59 (p.493-496) (Barker ed.), Julio 1883*

¿Conoce su S.T.B. [Sociedad Teosófica Británica] el significado de los triángulos blancos y negros entrelazados, del sello de la Sociedad Madre, que también ha adoptado? ¿Se lo explico? — El doble triángulo visto por los cabalistas judíos como el sello de Salomón, es, como muchos de ustedes sin duda conocen, el Sri-antara del Templo ario arcaico, el "misterio de los Misterios", una síntesis geométrica de toda la doctrina oculta. Los dos triángulos entrelazados son los *Buddhangums* de la Creación. Contienen la "cuadratura del círculo", la "piedra filosofal", los grandes problemas de la Vida y de la Muerte, y — el Misterio del Mal. El *chela* que puede explicar este signo desde cada uno de sus aspectos — es *virtualmente un adepto*. ¿Cómo es entonces que la única entre ustedes que ha llegado tan cerca de desentrañar el misterio es también la única que no obtuvo ninguna de sus ideas de los libros? ¡Inconscientemente ella da — a quien tenga la llave — la primera sílaba del nombre *Inefable!* Por supuesto que saben que el doble triángulo — el *Satkiri Chakram* de Vishnu — o la estrella de seis puntas, es el siete perfecto. En todas las antiguas obras sánscritas — *védicas* y *tántricas* — se encuentra el número 6 mencionado más a menudo que el 7 — esta última cifra siendo el punto central implícito, pues es el germen de los seis y su matriz. Entonces, es así:



— el punto central representa el séptimo, y el círculo, el *Mahakasha* — espacio sin fin —, es el séptimo principio *universal*. En cierto sentido, ambos se consideran como *Avalokitesvara*, pues son respectivamente el Macrocosmos y el microcosmos. Los triángulos entrelazados — el que apunta hacia arriba — es la Sabiduría oculta, y el que apunta hacia abajo — la Sabiduría *revelada* (en el mundo fenoménico). El círculo indica la cualidad delimitadora y circunscriptora del Todo, el Principio universal que, desde cualquier punto dado, se expande hasta abarcar todas las cosas, al tiempo que encarna la potencialidad de toda acción en el Cosmos. Como el punto es, por lo tanto, el centro alrededor del cual se traza el círculo — ambos son idénticos y *uno solo*, a pesar de que, desde el punto de vista de *Maya* y *Avidya* — (ilusión e ignorancia) —, uno está separado del otro por el triángulo manifestado, cuyos 3 lados representan las tres *gunas* {lo mismo en caracteres devanagari} - atributos finitos. En simbología, el punto central es *Jivatma* (el 7º principio), y por lo tanto *Avalokitesvara*, la *Kwan-shai-yin*, la "Voz" manifestada (o *Logos*), el punto germinal de la actividad manifestada; por eso, según la fraseología de los cabalistas cristianos, "el Hijo del Padre y de la Madre" y, de acuerdo con la nuestra, — "el Ser manifestado en el Ser — *Yih-sin*, la "forma Una de existencia", el hijo de Dharmakaya (la Esencia difundida universalmente), masculina y femenina a la vez. Parabrahm o "Adi-Buddha" que, mientras actúa a través de ese punto germinal

hacia el exterior como una fuerza activa, reacciona desde la circunferencia hacia el interior como la Potencia Suprema, pero latente. Los triángulos dobles simbolizan el Gran Pasivo y el Gran Activo; lo masculino y lo femenino; Purusha y Prakriti. Cada triángulo es una Trinidad porque presenta un aspecto triple. El **blanco** representa en sus líneas rectas *Gnanam* — (el Conocimiento); *Gnata* — (el Conocedor); y *Gnayam* — (lo conocido). El **negro** — la forma, el color y la sustancia, y también las fuerzas *creadora, conservadora y destructora* — que se correlacionan mutuamente...

Pitágoras tenía una razón para no usar nunca el número finito y sin utilidad —2, y para prescindir por completo de él. El UNO, al manifestarse, sólo puede convertirse en 3. Lo inmanifestado, como simple dualidad, permanece pasivo y oculto. La mónada dual (los principios 7° y 6°), para manifestarse como *Logos*, como “Kwan-shai-yin”, tiene que convertirse primero en *tríada* (7°, 6° y ½ del 5°); luego, en el seno del "Gran Abismo", atrayendo dentro de sí el *Círculo Uno*, forma a partir de él el Cuadrado perfecto, realizando así la “cuadratura del círculo” — el mayor de todos los misterios, amigo — e inscribiendo en este último la — PALABRA (el Nombre Inefable) — de lo contrario la dualidad nunca podría permanecer como tal, y tendría que ser reabsorbida en el UNO. El "Abismo" es el *Espacio*, masculino y femenino a la vez. “*Purush* (como Brahma) alienta en la Eternidad: cuando "él" *in*-spira, Prakriti (como Sustancia manifestada) desaparece en su seno; cuando "él" *e*-spira ella reaparece como *Maya*", dice la Sloka. La realidad Una es *Mulaprakriti* (la Sustancia indiferenciada) — la "Raíz sin raíz", la . . . . . Pero debemos detenernos, no sea que quede poco que contar para sus propias intuiciones.

Bien puede el geómetra de la R.S. [Real Sociedad] no saber que el aparente absurdo de intentar la cuadratura del círculo encierra un misterio inefable. Difícilmente se encontraría entre las piedras fundacionales de las especulaciones de Mr. Roden Noel sobre el "cuerpo de pneuma... de nuestro Señor" ni entre los desechos de "A New Basis of Belief in Immortality" de Mr. Farmer; y para muchas de esas mentes metafísicas sería peor que inútil divulgar el hecho de que el Círculo Inmanifestado — el *Padre*, o *Vida Absoluta* — es inexistente fuera del Triángulo y del Cuadrado Perfecto, y — sólo se manifiesta en el *Hijo*; y que cuando se invierte la acción y vuelve a su estado absoluto de Unidad, y el cuadrado se expande una vez más en el Círculo — "el Hijo retorna al seno del Padre". Allí permanece hasta que es llamado de nuevo por su Madre — el "Gran Abismo", para volver a remanifestarse como una *tríada* — participando el *Hijo* de inmediato de la Esencia del Padre, y de la de la Madre — la Sustancia activa, *Prakriti* en su condición diferenciada. "Mi Madre — (Sophia, la Sabiduría manifestada) — me tomó", dice Jesús en un tratado gnóstico; y pide a sus discípulos que se queden *hasta que él venga*. . . . La verdadera "Palabra" sólo puede encontrarse rastreando el misterio del paso hacia dentro y hacia fuera de la Vida Eterna, a través de los estados representados en estas tres figuras geométricas.

\*\*\*